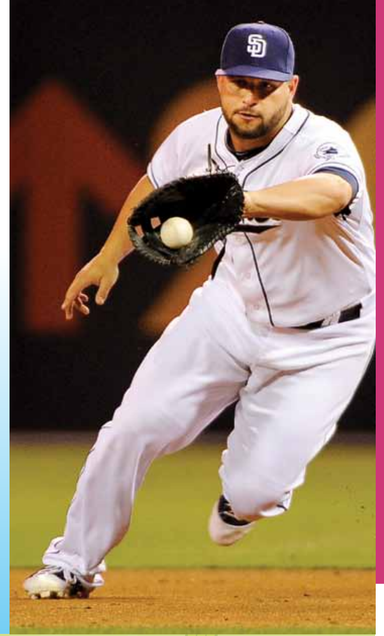
CATCH A RIDE WITH MTS TO THIS SEASON'S PADRES GAMES

Baseball returns to San Diego on April 9 with the Padres' 2013 home opener against the Los Angeles Dodgers! During the second half of the 2012 season, the Padres were one of the best teams in the National League, and they're looking to carry that momentum into 2013.

With pregame parties at Park at the Park and postgame fireworks on Fridays, Saturday evening giveaways and military Sundays, the game day experience has never been better at PETCO Park.

All three Trolley lines and bus routes 3, 4, 5, 11, 901, and 929 take you to the game. Your Day Pass is $5 when you reload it on your Compass Card! Plan your trip at **sdmts.com** to find the best route for you.



TOME UN VIAJE CON MTS A LOS JUEGOS DE LOS PADRES ESTA TEMPORADA

El beisbol regresa a San Diego el 9 de abril con el juego inicial del 2013 de los Padres contra los Dodgers de Los Angeles! Durante la segunda mitad de la temporada 2012, los Padres fueron uno de los mejores equipos en la liga nacional, y están buscando llevar ese impulso al 2013.

Con fiestas antes de los juegos en Park at the Park y juegos artificiales después de los juegos los viernes, regalos los sábados por la tarde y domingos militares, la experiencia del juego nunca ha sido mejor en PETCO Park.

*Las tres líneas del Trolley y las rutas de autobús 3, 4, 5, 11, 901, y 929 te llevan al juego. ¡Su pase de un día cuesta $5 cuando lo recargas en tu Compass Card! Planee su viaje en **sdmts.com** para encontrar la mejor ruta para usted.*

BE GREEN AND LIVE GREEN WITH MTS!

Celebrate Earth Day on April 22 – a celebration to inspire awareness and appreciation of Earth's environment. You can help do your part to conserve on Earth Day by riding the bus and Trolley for the day. Riding MTS can help reduce your carbon footprint and save you money!

Throughout April, MTS will be out in the community at many of the Earth Day events around San Diego County. Be sure to stop by our booth for transit information.

Public transit is good for the planet:

- Public transportation saves 37 million metric tons of carbon dioxide annually. That's the equivalent of emissions from 4.9 million households.
- Household residents living near public transportation drive an average of 4,400 fewer miles annually compared to those with no access to public transportation.
- Switching to public transit is good for your wallet. Giving up a car and taking transit instead can save more than $10,000 every year.

¡SE VERDE Y VIVE VERDE CON MTS!

Celebra el día de la tierra el 22 de abril – una celebración para inspirar consciencia y aprecio del ambiente de la tierra. Usted puede hacer su parte para conservar en el día de la tierra al tomar el autobús y Trolley por el día. ¡Tomando MTS puede ayudar a reducir tu impacto ecológico y ahorrar tu dinero!

Durante abril, MTS estará a lo largo de la comunidad en varios de los eventos del día de la tierra del condado de San Diego. Asegúrese de parar por nuestro puesto para información transita.

Transito público es bueno para el planeta:

- *Transporte público ahorra 37 millones de toneladas métricas de dióxido de carbón anualmente. Eso es el equivalente a las emisiones de 4.9 millones de hogares.*
- *Residentes viviendo junto al transporte público manejan un promedio de 4,400 millas menos anualmente comparado con aquellos sin acceso al transporte público.*
- *Cambiando al transporte público es bueno para su cartera. Dejando un carro y tomando tránsito en su lugar puede ahorrar más de $10,000 cada año.*

CALENDAR OF EVENTS / *HORARIO DE EVENTOS*

March 7-17	San Diego Latino Film Festival • Hazard Center
March 15	MTS & Coca-Cola Laptop Scholarship early application deadline • Entries due by 5 pm
March 16	33rd Annual St. Patrick's Day Parade/Festival • Balboa Park, 9 am–6 pm
March 16–23	San Diego Festival of Science & Engineering • sdsciencefestival.com
March 17	ShamROCK • Gaslamp Quarter, 2 pm–midnight
March 22–24	Trolley station closures (Palm Avenue to San Ysidro) • sdmts.com/trolleyrenewal.asp
March 23	Explore SDSU Open House • SDSU, 9 am–2 pm
March 23–24	Seaport Village Spring Busker Festival • Seaport Village, 12–5 pm
April 5–7	Trolley station closures (Palm Avenue to San Ysidro) • sdmts.com/trolleyrenewal.asp
April 9	San Diego Padres' first home game vs. LA Dodgers • PETCO Park, 3:40 pm
April 12	MTS & Coca-Cola Laptop Scholarship application deadline • Entries due by 5 pm
April 12–14	Trolley station closures (Palm Avenue to San Ysidro) • sdmts.com/trolleyrenewal.asp
April 21	24th Annual Earth Fair • Balboa Park, 10 am–5 pm • earthdayweb.org
April 22	Earth Day
April 27–28	Adams Avenue Unplugged Music Festival • Adams Avenue • adamsaveonline.com
May 3–5	30th Annual Old Town Fiesta Cinco De Mayo • Old Town
May 18	17th Annual North Park Festival of the Arts • University Ave. & 30th St., 10 am–6 pm
May 19	20th Annual Sicilian Festival • Little Italy, 10 am–6 pm • sicilianfesta.com
May 27	Memorial Day • MTS operates on a Sunday schedule

CHECK OUT MTS ON YouTube

Did you know that MTS has a YouTube channel? Well, we do! One of our latest videos explains how to buy and reload a Compass Card. You also can watch our fun and informative "Movin' & Groovin'" music videos and behind-the-scenes videos. Visit **youtube.com/sandiegomts** to check them out!

VISITE MTS EN YouTube

*¿Sabías que MTS tiene un canal en YouTube? ¡Bueno, es cierto! Uno de nuestros videos más recientes explica como comprara y recargar el Compass Card. También puedes ver nuestros videos de música "Movin' & Groovin" divertidos e informativos y videos de tras bambalinas. ¡Visite **youtube.com/sandiegomts** para verlos!*

MTS Customer Satisfaction Survey

Between March and April a local research company will be asking MTS riders waiting at Transit Centers, Trolley Stations, and bus stops or onboard buses and Trolleys to take a short survey to find out their opinions about the Metropolitan Transit System Bus and Trolley routes. If asked, we hope you will participate.

Encuesta de satisfacción del cliente MTS

Entre marzo y abril, una compañía local de investigación le estará preguntando a los pasajeros de MTS esperando en los centros tránsitos, estaciones del Trolley, y paradas de autobús, y abordo los autobuses y Trolleys que tomen una corta encuesta para aprender como califican su experiencia tomando las rutas de Trolley y autobús de Metropolitan Transit System. Si le preguntan, esperemos que participe.

MTS® MOVES

SPRING 2013 PRIMAVERA

MTS Board Chairman Harry Mathis at the Orange Line construction completion celebration ceremony

TROLLEY RENEWAL

TROLLEY RENEWAL: PHASE II FINISHED; PROJECT ALMOST COMPLETE

The Trolley Renewal project is about to start its last phase! With the completion of Orange Line stations and with downtown stations slated for completion this spring, only Blue Line construction is left before the Trolley system is thoroughly modernized.

Look for upcoming announcements regarding work on the Blue Line. It will be extensive. Stations will be temporarily relocated so that MTS and SANDAG can totally remodel the stations with new platforms, improved access to and from bus stops, new track and switches, new next-arrival signs and much more. Completion is scheduled for late 2014.

When complete, new low-floor Trolleys will operate on the entire MTS Trolley network. For more information and construction updates on the Trolley Renewal project, visit **sdmts.com/trolleyrenewal.asp**.

RENOVACIÓN DEL TROLLEY: FASE II COMPLETO, PROYECTO CASI FINALIZADO

¡El proyecto de renovación del Trolley está a punto de empezar su última fase! Con la finalización de las estaciones del Orange Line y con las estaciones del centro de San Diego programadas para terminarse esta primavera, solo la construcción en el Blue Line queda para que el sistema de Trolley este estrechamente modernizado.

Este atento por anuncios próximos relacionados al trabajo en el Blue Line. Será extensivo. Estaciones serán provisionalmente trasladadas para que MTS y SANDAG puedan totalmente remodelar las estaciones con nuevas plataformas, mejor acceso a las paradas, nuevos rieles y agujas, nuevos letreros con las próximas llegadas y mucho más. Finalización está programada para finales del año 2014.

*Al completarse, nuevos Trolleys con piso bajo brindaran servicio a la red entera del Trolley MTS. Para más información y actualizaciones sobre construcción en el proyecto de renovación del Trolley, visite **sdmts.com/trolleyrenewal.asp**.*

MTS has a great preventative maintenance program, so why is it buying so many new buses?

MTS operates more than 700 buses, and we keep all of them in excellent shape. But with so many buses in operation, there are a number every year that reach retirement age, which the Federal Transportation Administration recommends to be at 12 years. This means replacing buses is an ongoing process at MTS.

This replacement schedule also makes sense from a budgetary standpoint. As buses get older, they need more maintenance to keep them on the road. Maintenance money comes out of MTS' operations budget. That means the more we spend on maintenance, the less we can spend on service. New buses purchased from our capital budget can lower our maintenance costs.

There's another great reason to get new buses. MTS will be launching Bus Rapid Transit services next year on I-15 and in the mid-city area, bringing enhanced service to thousands of riders. New articulated buses with upgraded features and unique branding will be part of these rapid and high frequency services.

Additionally, all of these new buses burn clean, compressed natural gas. The new buses are good for our riders and good for the environment!

MTS tiene un gran programa de mantenimiento preventivo, entonces ¿por qué comprar tantos autobuses nuevos?

MTS cuenta con más de 700 autobuses y los mantenemos todos en buen estado. Pero con tantos autobuses en funcionamiento, hay una cantidad cada año que llegan a una edad de retiro, que la administración federal de transporte recomienda sea 12 años de servicio. Esto quiere decir remplazando autobuses es un continuo proceso en MTS.

Este calendario de remplazo también tiene sentido de un punto de vista presupuestario. Como se van envejeciendo los autobuses, necesitan más mantenimiento para mantenerlos brindando servicio. Dinero de mantenimiento viene del presupuesto de funcionamiento de MTS. Eso quiere decir que entre más gastamos en mantenimiento, menos podemos utilizar en servicio. Autobuses nuevos adquiridos con nuestro presupuesto capital pueden bajar nuestros costos de mantenimiento.

Hay otra buena razón por cual conseguir nuevos autobuses. MTS estará iniciando el servicio de autobús Rapid Transit el próximo año en la autopista 15 y en el área mid-city, brindando servicio mejorado a miles de pasajeros. Nuevos autobuses articulados con marcas únicas serán parte de este servicio rápido de alta frecuencia.

Adicionalmente, todos estos nuevos autobuses utilizan limpio y comprimido gas natural. ¡Los nuevos autobuses son buenos para nuestros pasajeros y buenos para el medioambiente!

Take a peek at some of our upcoming new buses.

Échele un vistazo a algunos de nuestros nuevos autobuses.

GILLIG 40' Low-Floor CNG

MTS' new 40' buses will be built by Gillig Corp in California! Rolling into service later this year, they will be natural gas powered and feature the latest technology for passengers.

¡Los nuevos autobuses MTS de 40 pies serán construidos por Gillig Corp en California! Brindando servicio más tarde este año, funcionarán a base gas natural y contarán con la tecnología punta para los pasajeros.

New Flyer Xcelsior XN60

MTS will replace its last diesel articulated buses with 13 of these brand new, Xcelsior models from New Flyer Industries, powered by clean natural gas.

MTS remplazará sus últimos autobuses articulados a base de diésel con 13 de estos nuevos modelos Xcelsior de New Flyer Industries, funcionando a base de gas natural limpio.

New Flyer Xcelsior Rapid

These new buses, with upgraded features and a unique paint scheme, will run on new Rapid routes beginning in 2014!

¡Estos nuevos autobuses, con equipo actualizado y una combinación distinta de pintura, empezarán a brindar servicio en las nuevas rutas Rapid comenzando en el año 2014!

BEHIND THE SCENES AT MTS

Keeping buses on the road isn't easy. And the work done "under the hood" may surprise you. In this quick behind-the-scenes tour, MTS looks at its Imperial Avenue bus maintenance facility to see what it takes to keep MTS buses running at the highest performance level.

In order to keep MTS buses in tip-top shape, the buses go through an extensive preventive maintenance program created by Claire Spielberg, Chief Operating Officer of MTS Bus Operations.

The program covers nearly a hundred items on the bus, from operator controls to exterior body and compartment checks. These checks are performed every day in bus operations in order to increase miles between breakdowns and keep buses safe.

"Our buses are checked not only by the mechanical team, but by the foreman, the Manager of Maintenance, and me," said Julio Ortiz, Director of Maintenance. "The buses do not go out until everything is checked and fixed."

The Federal Transit Administration requires that 80% of public transportation buses be on time with their maintenance schedule. For the last three years, from 2009–2012, 99% of buses have had maintenance performed on time.

Every 1,500 miles, or every two weeks, a bus comes into maintenance to be serviced. Air systems, tires, brake adjustments and additional services are performed to help ensure that buses are fixed before they break down.

MTS buses also have several different self-diagnostic systems aboard to help catch and prevent problems. A mechanic connects a laptop to the bus and the bus "talks" back to tell the mechanic what needs to be fixed or is a potential problem.

Drivers are also important to maintaining the life span of the buses. At the end of their shift, a bus driver must fill out a daily driver report to alert maintenance of any issues. The maintenance foreman examines driver reports every night and looks into any problems.

But it is not enough for MTS to boast about its program. We need independent verification. The California Highway Patrol randomly checks MTS buses to see if maintenance is adequate. Rest assured MTS routinely passes those checks with flying colors.

TRAS BAMBALINAS EN MTS

Manteniendo los autobuses en el camino no es fácil. El trabajo realizado "bajo el cofre" te podrá sorprender. En esta breve visita tras bambalinas, MTS explora su instalación de mantenimiento de autobús en la avenida Imperial para ver que toman para mantener los autobuses MTS operando a su máximo nivel de rendimiento.

A fin de mantener los autobuses MTS en excelente condición, los autobuses realizan un extensivo programa de mantenimiento preventivo creado por Claire Spielberg, principal oficial de operaciones de autobuses en MTS.

Este programa abarca casi 100 asuntos en el autobús, desde los controles del chofer hasta la carrocería exterior y la revisión de los compartimientos. Estas revisiones son realizadas cada día en las operaciones del autobús a fin de aumentar las millas entre averías y mantener los autobuses seguros.

"Nuestros autobuses son revisados no solo por el equipo mecánico, pero por el capataz, el gerente de mantenimiento, y por mi" dijo Julio Ortiz, director de mantenimiento. "Los autobuses no salen hasta que todo se revise y se arregle."

El Federal Transit Administration requiere que 80% de los autobuses de transporte público estén a tiempo con su calendario de mantenimiento. Por los últimos tres años, del 2009 al 2012, MTS tuvo un impresionante 99% de los autobuses recibiendo mantenimiento a tiempo.

Cada 1,500 millas o cada dos semanas, el autobús viene al taller de mantenimiento para recibir servicio.

El sistema de air, las llantas, ajustes al freno y servicios adicionales son realizados para ayudar a asegurar que los autobuses se arreglen antes de que fallen.

Los autobuses MTS también tienen distintos sistemas autodiagnósticos para ayudar a identificar y prevenir problemas. Un mecánico conecta una computadora portátil al autobús y el autobús "contesta" para decirle al mecánico que necesita arreglarse o es un problema potencial.

Choferes también son importantes en mantener la duración de los autobuses. Al final de su turno, el chofer debe llenar un informe diario de chofer para alertar el departamento de mantenimiento sobre cualquier asunto. El capaz de mantenimiento examina los informes de chofer cada noche e investiga cualquier problema.

Pero no es suficiente para MTS presumir de su programa. Necesitamos verificación independiente. La California Highway Patrol periódicamente revisa los autobuses de MTS para verificar que el mantenimiento sea adecuado. Tenga por seguro que MTS rutinariamente pasa las revisiones brillantemente.

MTS & COCA-COLA LAPTOP SCHOLARSHIP: HIGH SCHOOL SENIORS CAN EARN A LAPTOP FOR COLLEGE!

The 11th Annual MTS & Coca-Cola Laptop Scholarship is under way and 40 San Diego County graduating high school seniors have a chance to earn a brand new laptop!

To enter, students should submit an essay that answers the following question:

The Metropolitan Transit System is *"Movin' & Groovin'"* to the tune of transit! MTS used the universal language of music to create transit tunes to encourage the community to ride the bus and Trolley. Write a 1,000 word essay on other creative methods and tools MTS can use to inspire the community to take public transit.

Essays are due by Friday, April 12, 2013, at 5 pm. But if you turn in your essay by the early application deadline of Friday, March 15, 2013 at 5 pm, you'll also get a chance to win an iPad or a Regional Monthly Transit Pass!

Application forms are available at The Transit Store at 102 Broadway in downtown San Diego and online at **sdmts.com** and **sdcoe.net**.

The MTS & Coca-Cola scholarship program is presented by the Metropolitan Transit System, Coca-Cola Refreshments of San Diego and the San Diego County Office of Education (SDCOE).

(L-R) MTS CEO Paul Jablonski, SDCOE spokesman Jim Esterbrooks, MTS Board Chair Harry Mathis, Coca-Cola District Sales Manager Cory Holstein, and Coca-Cola San Diego Market Development Manager Carl Parker stand with some of the 2012 scholarship winners

BECA MTS Y COCA-COLA DE COMPUTADORA PORTÁTIL: ¡ALUMNOS DE DOCEAVO AÑO PUEDEN GANAR UNA COMPUTADORA PORTÁTIL PARA LA UNIVERSIDAD!

¡La décima primera edición de la beca MTS y Coca-Cola de computadora portátil está en proceso y 40 alumnos del doceavo año del condado de San Diego tienen una oportunidad de recibir una nueva computadora portátil!

Para participar, alumnos deben entregar un ensayo que contesta las siguientes preguntas:

Metropolitan Transit System está "Movin' & Groovin'" al ritmo de tránsito! MTS usó el lenguaje universal de música para crear canciones tránsitas para alentar la comunidad a usar el autobús y Trolley. Escribe un ensayo de 1,000 palabras sobre los métodos creativos y herramientas que MTS puede usar para inspirar la comunidad a tomar el tránsito público.

Ensayos se vencen para el viernes 12 de abril del 2013, a las 5 pm. ¡Pero si entregas tu ensayo para la fecha temprana del viernes 15 de marzo del 2013 a las 5 pm, tendrás la oportunidad de ganar un iPad o un pase tránsito regional mensual!

*Formularios de aplicación están disponibles en The Transit Store (102 Broadway) en el centro de San Diego y en línea en las páginas **sdmts.com** y **sdcoe.net**.*

El programa de la beca MTS & Coca-Cola es presentado por Metropolitan Transit System, Coca-Cola Refreshments of San Diego, y la oficina de educación del condado de San Diego.